



UNIVERSITÀ DI PISA

FILOLOGIA GRECA E LATINA

ROLANDO FERRI

| | |
|-----------------|---------------------------------------|
| Anno accademico | 2023/24 |
| CdS | FILOLOGIA E STORIA DELL'ANTICHITA' |
| Codice | 1852Z |
| CFU | 12 |

| Moduli | Settore/i | Tipo | Ore | Docente/i |
|------------------|--------------|---------|-----|---------------|
| FILOLOGIA GRECA | L-FIL-LET/02 | LEZIONI | 36 | ENRICO MEDDA |
| FILOLOGIA LATINA | L-FIL-LET/04 | LEZIONI | 36 | ROLANDO FERRI |

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

Al termine del modulo lo studente avrà acquisito conoscenze tecniche avanzate in relazione alle problematiche connesse con la produzione di edizioni critiche di testi poetici greci antichi (analisi dei manoscritti, costituzione del testo, produzione dell'apparato critico, analisi metrica ecc.).

Modalità di verifica delle conoscenze

L'acquisizione delle conoscenze sopra indicate sarà verificata, oltre che attraverso l'esame, anche attraverso l'interlocuzione con gli studenti nel corso della discussione dei testi prescelti durante le lezioni.

Capacità

Al termine del corso lo studente sarà capace di valutare in modo autonomo la tradizione manoscritta del testo studiato e di arrivare, a partire da essa, alla produzione di un testo critico correttamente elaborato. Sarà inoltre in grado di trarre dagli apparati critici delle edizioni esistenti tutti i dati di conoscenza rilevanti, e di discutere tutti i problemi posti dai testi a livello linguistico, metrico, stilistico e letterario, affrontandoli in modo metodicamente corretto.

Modalità di verifica delle capacità

Le capacità acquisite saranno verificate sia in sede d'esame, sia durante le lezioni attraverso l'analisi di manoscritti e il confronto sistematico con le edizioni critiche esistenti.

Comportamenti

Lo studente dovrà acquisire piena familiarità con gli strumenti e con la terminologia tecnica filologica, e saperla utilizzare per la presentazione di problemi complessi.

Modalità di verifica dei comportamenti

Durante le lezioni saranno utilizzate edizioni critiche diverse dei testi in esame, e sarà richiesto agli studenti di estrarne le informazioni utili alla discussione, e di evidenziarne pregi e limiti dal punto di vista del metodo

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

L'esame richiede le conoscenze linguistiche e storico letterarie di base e le nozioni essenziali di metodo filologico di cui lo studente è in possesso al termine della laurea triennale in Lettere.

Indicazioni metodologiche

Modalità di insegnamento: lezioni frontali in lingua italiana

Attività previste:

partecipazione alle lezioni; partecipazione alle discussioni in aula; studio individuale



UNIVERSITÀ DI PISA

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Titolo del corso: *L'apparato e l'edizione critica dei testi latini, con particolare attenzione ai testi contenenti greco* Rolando Ferri

Il corso (prima parte modulare di un corso articolato su entrambi i semestri) è concepito come introduzione ai problemi dell'editore critico dei testi latini, con particolare riferimento ai testi, di tradizione sia archeologica che bibliotecaria, che contengono sia greco che latino, e dunque principalmente testi grammaticali, di esegesi letteraria, e giuridici. Parte del modulo è tuttavia dedicata, più in generale, alla familiarizzazione con manoscritti e edizioni di testi letterari latini, anche relativamente conosciuti), con esercitazioni di lettura di manoscritti antichi e medievali e di collazione di più manoscritti di una stessa opera. Gli autori scelti sono in parte autori canonici e ben noti come Cicerone, in parte autori più tardi, come Girolamo, noti in ambito specialistico e interessanti per la ricchezza delle tradizioni manoscritte che li hanno veicolati.

Titolo del corso (Modulo Greco, secondo semestre): *L'edizione critica di un testo drammatico. Metodi e problemi.*

Il modulo affronterà alcune sezioni delle *Coefore* di Eschilo, a partire dalla lettura del manoscritto M (Laur. Gr. 32.9), illustrando le tecniche editoriali e i problemi connessi all'edizione di un testo drammatico antico, con attenzione agli aspetti testuali, metrici e di ricostruzione scenica. Alcune lezioni saranno dedicate alla familiarizzazione con le scritture minuscole di X-XII secolo, con prove di lettura di manoscritti.

Bibliografia e materiale didattico

Modulo A

West, Martin L. *Textual Criticism and Editorial Technique*, (tr. it. *Critica del testo e tecnica dell'edizione*, L'epos, 1998)

Kenney, E. *The Classical Text: Aspects of Editing in the Age of the Printed Book*, California University Press, 1975 (tr. it. Giardini, Pisa).

L- D. Reynolds and N. G. Wilson, *Scribes and scholars: a guide to the transmission of Greek and Latin literature*. Oxford University Press, 1968 (tr. it. *Copisti e filologi. La tradizione dei classici dall'antichità ai tempi moderni*, Padova, Antenore)

P. Chiesa, *La trasmissione dei testi latini. Storia e metodo critico*, Carocci, Roma, 2019.

R. Ferri, *Hermeneumata Celtis. The making of a late-antique bilingual glossary*, in R. Ferri (a cura di), *The Latin of Roman Lexicography*, Roma-Pisa, Fabrizio Serra, 2011, pp. 141-69.

R. Ferri, *The Greco-Roman World*, in J. Considine (ed.), *The Cambridge History of World Lexicography*, Cambridge University Press, Cambridge, 2019, pp. 84-106.

Modulo B

D.L. Page, *Aeschylus septem quae supersunt tragoediae*, Oxonii 1972

A.F. Garvie, *Aeschylus Choephoroi*, Oxford 1986

M.L. West, *Aeschylus septem quae supersunt tragoediae cum incerti poetae Prometheus*, Stuttgartiae-Lipsiae 1990 [19982]

A.H. Sommerstein, *Aeschylus*, I-II, Cambridge MA-London 2008

A.L. Brown, *Aeschylus. Libation Bearers*, Liverpool 2018

Traduzione italiana: Eschilo, *Oresteia*, Introduzione di V. Di Benedetto, Traduzione e note di E. Medda. L. Battezzato, M.P. Pattoni, RCS - BUR 1995

Tutti i materiali saranno resi disponibili in fotocopia e caricate sulla pagina MOODLE del corso.

È richiesta la lettura di:

1. Bianconi, I manoscritti di Eschilo in età bizantina, in *Reinterpretare Eschilo. Verso una nuova edizione dei drammi*. Atti del Colloquio Internazionale, Accademia Nazionale dei Lincei, Roma 19 e 20 maggio 2016, pp. 75-89

Le parti dei testi indicati necessarie per la preparazione dell'esame saranno rese disponibili in fotocopia e caricate sulla pagina MOODLE del corso.

Indicazioni per non frequentanti

Per il modulo B gli studenti che volessero sostenere il corso da non frequentanti dovranno aggiungere la lettura di

1. Cavallo, *Conservazione e perdita dei testi greci: Fattori materiali, sociali, culturali* in A. Giardina (ed.), *Società romana e impero tardoantico*, IV, *Tradizione dei classici, trasformazioni della cultura*, Roma-Bari 1986, pp. 83-172 [= G. Cavallo, *Dalla parte del libro*, Urbino 2002, pp. 49-175]
2. E. Fraenkel, *Aeschylus. Agamemnon*, Oxford 1950, I pp. 34-61.

Modalità d'esame

Modulo A. Modalità d'esame: Esame scritto finale

Sarà verificata la capacità dello studente di presentare un estratto di edizione critica di un testo latino con apparato, a partire da fotocopie, fornite dal docente, di due o tre testimoni dell'opera in questione. È permesso l'uso del vocabolario e anche la consultazione del Cappelli.

Modulo B. Modalità d'esame: Esame orale finale

Sarà verificata la capacità dello studente di discutere il testo trattato a lezione a partire dalla lettura dei manoscritti, dimostrando conoscenza della tradizione e capacità di esporre i problemi e le possibili soluzioni. Sarà richiesto di motivare con argomentazioni filologicamente corrette le scelte testuali e interpretative discusse nel corso delle lezioni.

[Pagina web del corso](#)



UNIVERSITÀ DI PISA

<https://elearning22.humnet.unipi.it/course/view.php?id=416>

Altri riferimenti web

<https://teams.microsoft.com/l/team/19%3aHSZGDH30BnZ2M0kSWLyg1UWBYXZ36iXcwR-0Sz5QwRM1%40thread.tacv2/conversations?groupId=b04c1a58-02d1-47d6-9ba6-50748a6bb72f&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1>

Note

Commissione d'esame: Prof. Rolando Ferri (membro), Prof. Enrico Medda (membro), Prof. Laura Carrara (membro), Prof. Andrea Taddei (supplente), Prof. Carlo Pernigotti (supplente)

Modulo di Latino primo semestre

Modulo di Greco /secondo semestre

Orario Lezioni Modulo Greco: Martedì e Mercoledì 12-13,30

Aula: R7 (martedì) e R5 (mercoledì)

Inizio lezioni: Martedì 20 Febbraio 2024

Ultimo aggiornamento 06/02/2024 17:25